



## Multilingual introduction seminars on starting a business

Would you like to be self-employed? Then register for one of our seminars. Together with our multilingual trainers, you can find out how to take the first steps to a successful business start-up. Registration fee: EUR 10,- (this includes a snack).

Pictures will be taken during the seminars. By participating in the event, you automatically agree to have your picture published.

### REGISTRATION

Please tick the seminar of your choice:

**Language: German and Farsi (for refugees)**

**Date:** 7th June 2017 | 15 p.m. - 21 p.m.

**Partner:** GUWBI – Gesellschaft für Urbane Wirtschaft, Beschäftigung und Integration e.V. & Iranische Gemeinde in Deutschland e.V. | [www.guwbi.de](http://www.guwbi.de), [www.iranischegemeinde.org](http://www.iranischegemeinde.org)

**Location:** Iranische Gemeinde in Deutschland e.V. | Trautenastr. 5 | 10717 Berlin

**Language: German and Polish**

**Date:** 8th June 2017 | 10 a.m. - 17 p.m.

**Partner:** agitPolska e.V. - Polnisch-Deutsche Initiative für Kulturkooperation | [www.agit-polska.de](http://www.agit-polska.de)

**Location:** agitPolska e.V. | Mehringdamm 61 EG HH | 10961 Berlin

**Language: German and Vietnamese**

**Date:** 2nd July 2017 | 09:30 a.m. - 16:30 p.m.

**Partner:** Thang Long – Arbeitsgemeinschaft vietnamesischer Unternehmen e.V. | [www.thanglongev.org](http://www.thanglongev.org)

**Location:** Herzbergstraße 128-139 | 10365 Berlin | Raum: 0410

**Language: German and Kurdish (for refugees)**

**Date:** 5th July 2017 | 10 a.m. - 17 p.m.

**Partner:** GUWBI – Gesellschaft für Urbane Wirtschaft, Beschäftigung und Integration e.V. & Kurdisches Zentrum e.V. - Navenda Kurdî | [www.guwbi.de](http://www.guwbi.de), [www.kurdisches-zentrum.de](http://www.kurdisches-zentrum.de)

**Location:** Kurdisches Zentrum e.V. | Dresdener Str. 8 | 10999 Berlin

**Language: German and French**

**Date:** 23th September 2017 | 10 a.m. - 17 p.m.

**Partner:** Afrika Center Berlin | [www.afrika-center-berlin.com](http://www.afrika-center-berlin.com)

**Location:** Afrika Center | Hohenstaufenstraße 3 | 10781 Berlin

**Language: German and Serbo-Croatian**

**Date:** 23th September 2017 | 10 a.m. - 17 a.m.

**Partner:** Zentralrat der Serben in Deutschland e.V. (ZSD e.V.) | [www.zentralrat-der-serben.de](http://www.zentralrat-der-serben.de)

**Location:** ZSD e.V. | Trautenaustraße 5 | 10717 Berlin



## Vielfalt gründet

kulturspezifische Seminare  
in Berlin



- Language: German and Russian**  
Date: 24th September 2017 | 10 a.m. – 17 p.m.  
Partner: Lyra e.V. | [www.lyra-ev.de](http://www.lyra-ev.de)  
Ort: Lyra e.V. | Sewanstraße 43 | 10319 Berlin
  
- Language: German (regardless of language)**  
Date: 27th September 2017 | 09 a.m. – 16 p.m.  
Partner: I.S.I. e.V. - Initiative Selbständiger Immigrantinnen | [www.isi-ev.de](http://www.isi-ev.de)  
Location: I.S.I. e.V. | Kurfürstenstraße 126 | 10785 Berlin
  
- Language: German and Arab (for refugees)**  
Date: 29th September 2017 | 10 a.m. – 17 p.m.  
Partner: Deutsch Arabisches Zentrum für Bildung und Integration (DAZ) | [www.daz-neukoelln.de](http://www.daz-neukoelln.de)  
Location: DAZ | Uthmannstraße 23 | 12043 Berlin
  
- Language: German**  
Date: 7th October 2017 | 10 a.m. – 17 p.m.  
Partner: Bundesarbeitsgemeinschaft der ImmigrantInnenverbände in Deutschland e.V. (BAGIV) | [www.bagiv.de](http://www.bagiv.de)  
Location: BAGIV e.V. | Trautenaustraße 5 | 10717 Berlin
  
- Language: German and Turkish**  
Date: 8th October 2017 | 10 a.m. – 17 p.m.  
Partner: Young NETU - Netzwerk Europäisch Türkischer Unternehmen e.V. | [www.youngnetu.org](http://www.youngnetu.org)  
Location: Young NETU e.V. | Ansbacher Straße 5 | 10787 Berlin
  
- Language: English (for start-ups in the field of the creative industries)**  
Date: 10th October 2017 | 10 a.m. – 17 p.m.  
Partner: LONEX Lokales Netzwerk Existenzgründung e.V. | [www.lonex-berlin.de](http://www.lonex-berlin.de)  
Location: Office LOK e.V. | Boppstraße 7 | 10967 Berlin
  
- Language: German**  
Date: 10th October 2017 | 10 a.m. – 17 p.m.  
Location: Investitionsbank Berlin | Bundesallee 210 | 10719 Berlin
  
- Language: English**  
Date: 16th October 2017 | 10 a.m. – 17 p.m.  
Location: Investitionsbank Berlin | Bundesallee 210 | 10719 Berlin



Please provide us with your contact details:

|                          |  |
|--------------------------|--|
| first name, Family name* |  |
| Date of birth            |  |
| Address                  |  |
| Telephone number         |  |
| E-Mail*                  |  |
| Additional information   |  |

\* The boxes marked with an asterisk are compulsory and must be completed.

### Terms and conditions

The following terms and conditions form the basis of the contract with participants in the business start-up seminars offered by the federal state of Berlin (run by Investitionsbank Berlin).

#### § 1. Scope of services included

The charge for the seminar covers participation in the seminar and a starter pack containing information on business start-ups and an entrance ticket to deGUT 2016. You will receive the starter pack on the day of the seminar.

#### § 2. Payment methods

The registration fee of EUR 10 can be paid by bank transfer on receipt of the invoice or in cash on the day of the seminar.

#### § 3. Data protection

The personal data collected during the registration process will only be used and processed in connection with the organisation, administration, billing and evaluation of this series of seminars. It will not be passed to third parties.

#### § 4. Deadline for registration

The deadline for registration is two days before the seminar you are booking takes place.

#### § 5. Pictures

Pictures will be taken during the seminars. By participating in the event, you automatically agree to have your picture published.

**Many thanks for your registration! You will receive a confirmation of your registration by email.**

\_\_\_\_\_  
location, date

For more information: [www.vielfalt-gruendet.de](http://www.vielfalt-gruendet.de), [www.facebook.com/vielfalt.gruendet](https://www.facebook.com/vielfalt.gruendet) or [www.twitter.com/Vielfalt\\_Berlin](https://www.twitter.com/Vielfalt_Berlin).

If you have any further questions or comments, please contact: Siyana Varbanova |  
ariadne an der spree GmbH | Tel: 030 259 259 27 | [vielfalt@ariadne-an-der-spree.de](mailto:vielfalt@ariadne-an-der-spree.de)